

Chilės karinė vyriausybė vykdo baisų terorą

Franqueo Pagado
Concesión N° 1585
TARIFA REDUCIDA
Concesión N° 216

ARGENTINOS LIETUVIŲ BALSAS

"LA VOZ DE LOS LITUANOS EN LA ARGENTINA"

Prenumerata: Argentinoje 25 arg. pezų met.:
Visur kitur 5 Am. dol., oro paštu 7 Am. dol.

Redakcija, Administracija ir Spaustuvė:
calle José León Suárez 5684, Buenos Aires.
Telefonas: 601 — Villa Lugano — 3153.

Reg. Nac. de la Prop. Intelectual N° 1172360

N° 1446

BUENOS AIRES, KETVIRTADIENIS, SPALIO 4 D. 1973 METAI — JUEVES 4 de OCTUBRE 1973

METAI (AÑO) 45

PIRMOS SOCIALDEMOKRATO VYRIAUSYBĖS LIKIMAS

Visame Amerikos žemyne pirminis socialdemokratas tapo išrinktas Chilės prezidentu dr. Salvador Allende. Didele dauguma balsų jis laimėjo rinkimus Populiaraus Unijos kandidatų sąrašu. Prezidentavo 2 metus ir 11 mėnesių, padarydamas daugybę naudingų reformų dirbančiosios visuomenės labui.

Visą jo prezidentavimo laiką ji bandė nuversti klerikalai ir kairieji komunistai. Buvo vykunami įvairūs sabotажai, vienok didis demokratas dr. Allende, darbo žmonių remiamas, ne tik atsilaikydavo, bet pakartotinai tvirtindavo, kad jis neišduos šalies balsuotojų ir gyvas neapleis prezidentūros.

Krikdėmai pakartotinai reikalavo jo atsistatydinimo, ir 11.9.73 Valparaiso uoste sukilusį laivyną parėmė kariuomenės ir aviacijos vadai, subombardavo vyriausybės rūmus, prezidento rezidenciją, vyriausybei palankias radio ir TV stotis ir nuvertė demokratinę vyriausybę.

Žymus mokslininkas, rašytojas, universiteto profesorius dr. Salvador Allende, nepasidavęs smurtininkams, sukilėlių buvo nužudytas.

Toks pat likimas ištiko ir jo sekretorių Augusto Olivares.

Sukilimo išvakarėse Chilėn plaukė trys JAV karo laivai. Bet patiemis Chilės išdavikams "apsidirbus", Vasingtono vyriausybė savo laivams išakė neplaukti Chilėn.

Kariškoji Chilės generolų Pinochet, Castro, Guzman ir karabinierių direktoriaus Mendoza vyriausybė naikina visus įvestus darbo žmonių pagerinimus, grąžina concernus užsienių kapitalistų bendrovėms ir visiems bankams išakė neišduoti pinigų taupytojams.

Visas kultūringas pasaulis smerkia kruviną Chilės kariuomenės perversmą, atnešusi vėl šaliai svetimų kapitalų priklausomumą ir naikinantį visus darbo klases laimėjimus.

SUDARYTA KARIŲ VALDŽIA CHILĖJE

Karinio perversmo metu žuvus prezidentui dr. Salvador Allende, vyriausybės priskyrimo atsistoję generolas Augusto Pinochet Ugarte.

Vidaus, užsienių, gimimo, turty, žemės ūkio, viešųjų darbų ir transporto, darbo, aviacijos, kolonizacijos, kasyklų, sveikatos, ekonomijos ministeriai — visi generolai arba pulkininkai.

Tik žvietimo ministeris Jose Navarro Tobar ir teisingumo min. Gonzalo Prieto Gandra yra civiliai.

Karinė vyriausybė pirmiausia nutraukė diplomatinis ryšius su Kuba ir šiaurės Koreja.

Slaptai laidojant prezidentą dr. S. Allende buvo leista dalyvauti tik velionies šeimai, kurios tarpe dalyvavo velionies žmona Hortensia Bussi de Allende, kuri, vienu metu, buvo paskelbta kaip žuvusi per rezidencijos bombardavimą.

Žuvusio prezidento dr. Allende žmona dabar randasi Meksikoje, iš kur ji atsisakė į visą pasaulį, prašydama, kad karinė revoliucinė vyriausybė sustabdytų politinių kalinių žudymą.

PABLO NERUDA,

žymiausias šio šimtmečio poetas, rašantis ispanų kalba, Nobelio premijos laureatas, buvęs dr. Allende vyriausybės amžinuoju Paryžiuje, mirė 23. Ji laidojant atvykęs kareivių dalinys išniekino laidojė, išvaikė žmones.

Mūsų mielam svaiviniui

INŠ VYTAUTUI GOGELIUI,
brangiai motinai Lietuvoje mirus, reiškiamo gilią užuojautą ir kartu liūdime.

Vladas ir Janina Nedževaitė Rimšai
Richardas Rimša

Prezidento rinkimus laimėjo Perón--Perón



Buv. Argentinos prez. E. Mitre muziejaus administracija ir Mitres giminaičiai pagerbia mūsų skaitytoją Vacį Laurinavičių už muziejui atliktą menišką darbą. Sėdi Mitres anukė Delfina Caprile de Klappenbach. Už stalo stovi V. Laurinavičius ir muziejaus administracija. LA NACION paskelbė 20 eilučių padėką 14. 6. 73, V. Laurinavičiui.

DEL ROMO KALANTOS SUSIDEGINIMO ATVIRAS LAIŠKAS

Gerbiamoji Argentinos Lietuvių Balso Redakcija, būkite maloni patalpinti šį mano atvirą laišką kunigui A. Steigvilai.

Gerbiamas Tautietė:
Paskutiniu laiku teko skaityti lietuvių spaudoje keletą straipsnių apie Romą Kalantą. Vienas jų — "Atsakymas buvusiam katalikui". Jūsų pasirašytas, sukėlė manyje kai kurių minčių.

Visų pirma noriu pareikšti, kad man yra brangūs lietuvių Tautos Didvyriai; man yra miela dilinga Lietuvos praeitis; aš myliu savo Tėvynę Lietuvą ir gerbiu Jos Tautosaką, Jos liaudies kūrinius ir Jos kovą, kad mūsų Tauta visuomet būtų gyva, šviesi, kultūringa ir būtų stotama pavyzdžiu kitų tautų aktyvaizdoje.

Bet Jūsų straipsnis apie Romo Kalantos susideginimą, kažkaip nelabai derinasi su Jūsų pagrindine užduotimi šiame pasaulyje, kaip kunigui, katalikiškos mėsės artimui sargybinui. Jūsų laiškas, imant iš patriotinio vienos šakos taško, gal būtų ir neblogas, ypačingai jeigu Jūs būtumėte pasirinkęs karišką gyvenimą, bet kaip kunigo... lyg ir per daug šališkas. Juk ir Kristus yra pasakęs, kad reikia mylėti savo priešus, o Jūs, kunige, ar juos mylite?

Be to, Jūsų laiškas yra netikslus, net "patriotiškos išvaizdos", bet gal net ir skatinantis jaunimui pasekti Kalantos pėdomis, reiškia, neduok Dieve: susidegininti, nes pagal Jus, kunige Steigvilai, toks aktas būtų patriotinio pobūdžio, tai nebūtų ir nuodėmė, dar daugiau: sekančio susideginimo metinės būtų specialiu Aktu paminėtos, su šventomis Mišiomis pagiedotomis, visa mūsų tauta "padidviriuotų".

Kunige, ar ne per toli "nuvažiuotė"? Gal aš ir klystu ir tai būtų didelė laimė man ir Jums. Galia, kad kartais žmonės užmiršta kuo jie esą ir savo politinę nuomonę laiko aukščiau Dievo įsakymų. Tikiuosi, kad Jūs to nepadarėte.

Su pagarba Jums —

Romualdas Jospaitis.

Estafeta Nr. 1. B. P.

Liceo Cordoba.

P. S. — Pridėdau gautą atsakymą iš Jo Ekselencijos Kardinolo Raul Primatesta, kurio nuomonės

pasiklausiau panašiu atveju, nenurodant asmenų pavardžių, nei tautybės, nei datos. Gerb. A. L. Balso Redakcija, visų lietuvių žiniui, prašau perspausdinti.

R. J.

KARDINOLO ATSAKYMAS Arzobispado de Córdoba

Córdoba, 2 de julio de 1973

Sr. Romualdo Jospaitis
Estafeta 1 — B. P. Liceo Córdoba.

De mi consideración:

Tengo el agrado de dirigirme a Ud. en referencia a la consulta formulada en carta del 18 de junio y que llegara a esta Curia el 22, estando yo ausente en Buenos Aires.

Ante todo no debo ni quiero hacer un juicio sobre la conducta subjetiva de esa persona que se involucra por la Patria, en la manera referida; examino objetivamente la situación. Por ello:

1) Objetivamente se trata de un suicidio, y siempre vige la ley evangélica reprobando y por lo demás "no se puede usar un medio malo para lograr un fin bueno". Respeto por cierto la conducta "equivocada" de esa persona, puedo buscar justificativos que subjetivamente la expliquen y quiten en este aspecto responsabilidad moral negativa, pero objetivamente no se puede aprobar.

2) En el caso SE PODRÍA CELEBRAR UNA MISA POR LOS CAIDOS EN DEFENSA DE LA PATRIA, incluyendo así de una manera general. Por lo demás la Iglesia, teniendo en cuenta el aspecto subjetivo, permite que en privado y sin publicidad se celebren misas por aquellos que se han quitado la vida.

3) Es equivocado y fuera de lugar celebrar la Santa Misa para dar más significación a un aniversario o a una acción humana por digna y heroica que ella sea; la S. Misa es sacrificio que se ofrece solamente en honra y adoración y alabanza de Dios y por los pecados de los hombres. Lamentablemente algunas veces pareciera que nosotros usáramos el Cuerpo y la Sangre de Cristo, Dios hecho hombre, para promocionar nuestras cosas y no solamente (como es y debe ser) para la gloria y adoración de Dios.

Sin otro particular y reiterando que no pretendo hacer un juicio sobre la conducta particular de una persona, sino solamente indicarla con objetividad la doctrina general de la Iglesia, quedo como atento servidor.

Cardenal Raúl Primatesta.

DAUG VERTINGŲ KNYGŲ ISLEIDO TMD

Sandaros namuose Chicagoje 12. 11. 1972 įvyko Tėvynės Myletojų Draugijos Seimas, kurį atidarė TMD CV vicepirmininkė Gertruda B. Dargienė iš Pittsburgho. Kalbėdama apie TMD išleistas knygas, pareiškė:

Pirmosios dvi buvo "Kęstutis" ir "Orleano Mergelė", kurias išvertė dr. V. Kudirkas. Vėliau sekė kapitališkas veikalas — M. Šalčiaus: "Kultūros istorija" 3-juose tomuose, ir vienas tomas paskirtas 10 metų lietuvių tautinio darbo (1905 iki 1915 m.) apžvalgai. Vėliau Tėvynės Myletojų Draugija yra išleidusi apie 20 knygų. Jų tarpe, dr. Vinco Kudirkos raštus šešiuose tomuose. Kudirkos raštai buvo išleisti, tuo metu Draugijai pirmininkaujant Bron. Balučiui, kuris vėliau buvo Lietuvos Respublikos atstovas JAV ir Anglijoje.

Ji pakvietė CV pirm. M. Vaidylą tarti žodį. Jis pasveikino susirinkusius ir pareiškė, kad dabar, jo sveikatai pagerėjus, jis visa energija prisidės prie TMD darbų, naujų knygų išleidimo. Reikia priminti, jog M. Vaidylos pirmininkavimo metu TMD išleido dr. Vandos Sruogienės "Lietuvos istoriją".

I Seimo prezidiumą buvo išrinkta Gertruda Dargienė, Ona Biežienė ir Povilas Dargis. Puikų portą pateikė sekretorius Martinas Kasparaitis. Finansinį raportą — išdiniškė Helena Bučinskienė, o išdė globėjos H. Čižauskienė ir Juzė Gulbinienė patvirtino, jog dabartiniu metu TMD kasoje-banke turi virš 12 tūkstančių dolerių. Delegatai plačiai aptarė ateitį numatytus darbus. Dėl ateityje leidžiamų knygų pasisakė B. Bajerčienė, P. P. Dargis, H. Čižauskienė, Martinas Gudelis, A. Chaplikas, P. Šulas, M. Vaidyla, dr. Biežis, Algirdas Budreckis ir kiti. M. Gudelis siūlė viename tome išleisti dr. Vinco Kudirkos šešių tomy raštų santrauką. Gertruda B. Dargienė priminė, kad, leidžiant lietuvių kalba dr. Vinco Kudirkos raštų santrauką, yra būtina turėti ir anglišką priedą, taip kad ir nemokantieji lietuvių kalbos galėtų taisy raštais pasinaudoti.

Kadangi liet. spauda Amerikoje atlieka milžinišką kultūrinį darbą, todėl TMD seime ir valdybos posėdyje buvo nutarta ją finansiniais paramai, skiriant tam tikrą sumą iš TMD ižd.

Nominacijų Komisija iš H. Bučinskienės, Broniaus Bajerčiaus ir H. Čižauskienės šiam seimui pasiūlė ateinančioms dvejim metams išrinkti sekančią TMD Centro Val

STUDENTŲ ENCIKLOPEDIJA APIE 1942 METŲ EUROPA

Buenos Aires mieste einantis savaitinis žurnalas Enciclopedia Estudiantil, savo numeryje 302 patalpino straipsnį — Europa en el año 1492. Sykiu telpa ir tų laikų spalvotas žemėlapis.

Žemėlapyje parodyta Didžioji Lietuvos Kunigaikštystė — Gran Ducado de Lituania, kelis kartus didesnė už Lenkijos karalystę, Moldaviją ir Vengriją.

Tik šiaurinė ir pietinė Italijos dalys buvo nepriklausomos, o visą šalies vidurį valdė bažnytinė vyriausybė — Estados de la iglesia.

Kadangi tais, 1492 metais, Kolumbas atrado Ameriką, tad jo misijos rėmėjos Isabel la Católica, reina de Castilla, dėka ispanai savo kalbą ir galią importavo į plačias Amerikos žemyno teritorijas ir apjungė 4 karalystes į vieną sukurė stiprią Ispanijos karalystę.

Enciclopedia Estudiantil dažnai paskelbia labai įdomių straipsnių ir iliustracijų.

Argentinos parama Chilės gyventojams

Karinis perversmas sugriovė normalų Chilės gyvenimą. Kad pagelbėti kaimyninės šalies gyventojams Argentinos vyriausybė savo lėktuvu Hercules C-130 pasiuntė 14 tonų maisto ir medikamentų.

Argentina pasiekusios žinios iš Santiago sako, kad pasiųstas maistas palengvinti gyventojų būklę, ypačingai mėsą, buvo kariuomenės vadovybės rekvizuota kariuomenės maitinimui.

Nupirkti kviečiai jau malūnuose

Pasireiškus kviečių stokai Argentina nupirko J. A. Valtybėse 468.000 tonus kviečių.

Pirminis transportas iš Galvenos uosto Liberijos laivu Maria Voyazides su 23.368 tonais kviečių atplaukė į Buenos Aires uostą 14. 9. 73. Šis kviečių transportas sunkvežimiais išgabentas į sostinę ir Buenos Aires provincijos malūnus.

Pasikesinimas prieš Clarin atstovybę, Rosario

Rosario miesto centre, c. Cordoba 1280, veikia Buenos Aires dienrašio Clarin skyrius. Rugsėjo 14, dienos autais atvykę užpuolikai šuviais išdaužė langus ir įsiveržė vidun padegė namą. Nuostoliai milžiniški.

Clarin smurtu buvo priverstas paskelbti ERP pasisakymus prieš vyriausybę. Kerštai nesiliauja.

Šalis nustebo, kad ekonomijos ministeris Jose Gelbard, viešon kovos prieš piktadarius, pataria dienrašini užsidaryti.

dybą; pirmininke — Gertruda B. Dargienė iš Pittsburgh, Pa.; vicepirmininkais: M. Vaidyla, Povila P. Dargi, A. Chapliką, ir Martiną Gudelį, sekretore Oną Biežienę, išdiniškė H. Bučinskienė, išdė globėjais: Bronių Bajerčių, H. Čižauskienę, J. Bulginienę ir Daliją Bobeliene. Tėvynė.

Mūsų geram draugui ir kaimynui

JONUI ŽEMIALIUI

mirus, Jo žmonai Marijai Venclovaitė Žemalienei, netekusiai mylimo vyro ir draugo reiškiamo gilią užuojautą kartu liūdėdami.

Kastantas Murauskas su žmona.
Pranas Ožinskas su žmona.
Antanas Subačius su žmona.
Stasys Antanavičius.
Juozas Janušaitis su žmona.
Marija Janušaitė Borutienė.
Augustas Štūta.

Argentinos Lietuvių Balsas yra Argentinos Lietuvių Balsas — prenumeruokime ir skaitykime jį!

Taip staigiai ir netikėtai Argentinos Lietuvių Balso Redaktoriui

KASTANTUI N. NORKUI

mirus, Jo seseriai Marijai B. Stančiūnei, svainiui Pranui Stančiui, seserėnui Andriui Stančiui su šeima, svainiui Liūdai Lukoševičiui su šeima ir ypatingai A. L. Balso Leidėjams, netekusiems lietuvių spaudos uolios darbininko, reiškiamame kuo nuosirdžiausiu užuojautą, kartu liūdėdami dėl didelio nuostolio ištikusių mūsų smarkiai retėjančią lietuvišką šeimyną Argentinoje:

Emilija Čekanauskienė ir šeima Antana Girdauskas su šeima Inž. J. Čekanauskas su šeima Adelė Andriuskienė Leopoldo Stankevičius su šeima Valerija Deveikienė su šeima Stasys Pocius su šeima Rožė Endrikytė Boleslovas Rukšenas su šeima Juozas Kanapinskas su šeima Mykolas Pakalnis su šeima Petras Rudėnas Kazimieras Norkus su žmona Antanas Norkus su žmona Juozas Zavičkas su žmona Julė Gaidimauskienė Karolis Gaidimauskas su šeima Inž. J. Gaidimauskas su šeima Kazimieras Maslioniš su šeima Adomas Rudėnas su žmona Adolfas Skardžius su žmona Benediktas Pažadgis su šeima Jonas Šlepetis su šeima Stanislaiva G. Barsanti Pedro Ignacio Cabrera Stasys Lipinskas Vilnius Rasiūnas su šeima Venusto Runimas su šeima Viktoras Katilius su šeima Benediktas Survilas su šeima Prov. Vytautas Malėla Alfonsas Barzdžius Carlos ir Birute Sabino Stasys Vercinskas su šeima Povilas Kalpokas su šeima Juan Kalpokas su šeima Jonas Sudnys su žmona Petras Čepulėnas su žmona Ignas Katunskis su šeima

BREŽNEVO KARIERA

Leonidas Brežnevas pradėjo savo karjerą tame pačiame plieno fabrike, kuriame dirbo jo senelis tėvas ir brolis. Pasidarbavęs porą metų ir susitapęs pinigų, jis studijavo agronomiją. Tačiau nors kraštui buvo labai reikalingi agronomai, Brežnevas netikėtai aplankė ir neakivaizdinį būdą pradėjo studijuoti inžineriją. Sulaukęs 25 metų amžiaus, jis stojo į komunistų partiją, ir, matyt, joje pasižymėjo, nes 1937 m. tapo savo gimtojo miesto Kamenskėje viceburmistru. Tas pareigas ėjo tik vienerius metus. 1938 m. jis buvo nusiųstas į Dniepropetrovską ir tapo tos apskritys komunistų partijos sekretorium.

Tą naktį, kai kilo vokiečių-rusų karas, Brežnevas rašė pranešimą, kiek Dniepropetrovskas gali pagaminti amunicijos. Gavęs įsakymą, Brežnevas gamino įvairius ginklus, pasaukė tarnyboms rezervistus, suorganizavo moteris apkasams kasti, paskui numontavo mašinas ir išsiuntė jas kartu su darbininkais ir jų šeimomis į naują vietą. Ką nespėjė išsiųsti, tą liepė susprogdinti.

Kai 1941 m. Vokiečiai užėmė Dniepropetrovską, Brežnevas tarnavo kariuomenėje polittruksu. Jo pareiga buvo palaikyti kariuomenės ir civilinių gyventojų gerą nuotaiką. Jis bendradarbiavo su

Nikita Kruščiovu ir krito jam į akį.

Kartą laivas, kuriuo Brežnevas plaukė per Juodąją Jūrą, užplaukė ant minos. Brežnevas buvo nutrenktas į jūrą ir neteko sąmonės. Bet jį išgelbėjo kareiviai. Kai maršalas Zukovas netikėtai aplankė jo štabą, Brežnevas kovoją pirmo se eilės ties Berdichevu. Užėmęs miestą po dviejų ir pusės vokiečių okupacijos metų, jis parūpino kareiviams šiltų baltinių ir vailekinių batų, o civiliams gyventojams šilto valgio. Brežnevas pasirodė esąs gabus organizatorius.

Rusų armijai žygiuojant per Čekoslovakiją, Brežnevas sakė ugingas kalbas ir užėmė Pragę. Karo pabaigoje pakeltas generolu ma joru ir užsitaravo du Raudonosios Vėliavos ordinus. 1945 m. jis dalyvavo Maskvoje pergalės parade, o sekančiais metais atsisveikino su kariuomene ir grįžo į Dniepropetrovską. Kariuomenėje įsigijo daug draugu, kurie vertino jo drąsą ir organizacinį talentą. Tačiau jo karjerą nulėmė Alferovas, Stalinas, Kruščiovas ir laimė.

Alferovas buvo senas Brežnevo draugas. Centralinio Komiteto narys ir viceselekretorius partijos kontrolės komisijoje. Turbūt jam padedant, 1960 m. Brežnevas buvo nusiųstas į Besarabiją, suvaryti ūkininkus į kolektozus. Brežnevas taip gerai atliko savo uždavinį,

kad Stalinas pakvietė jį į Maskvą, davė butą ir padarė Centralinio Komiteto nariu, jo sekretorium ir partijos prezidiumo kandidatu. Po Stalino mirties 1953 m., Kruščiovas tapo partijos sekretorium ir nusiuntė seną savo bendradarbį į Kazakstaną, pavesdamas jam tos respublikos partijos sekretoriaus pareigas. Brežneviui sekėsi ir ten. Naujus arimus dangus palaimino gausiu lietuvi ir derlius buvo labai geras. 1954 m. Kruščiovas atšaukė Brežnevą į Maskvą, padarė jį Centralinio Komiteto ir prezidiumo nariu.

Eidamas tas pareigas ketverius metus, Brežnevas įgijo daug draugų, panašiai, kaip ir kariuomenėje. Paskui jis tapo kandidatu į valstybės prezidentą, ir pradėjo tytomis kalbėti prieš Kruščiovą. Kai Kruščiovas buvo nuverstas 1964 m. Centralinis Komitetas išrinko Brežnevą partijos sekretorium. Vėliau tas pats komitetas suteikė jam generalinio sekretoriaus titulą. Brežnevo draugas Ko syginas, nusimanąs ekonominiu se klausimuose, tapo premjeru.

Stiprinamas savo poziciją, šių metų gegužės mėnesio pradžioje Brežnevas pašalino iš Politbiuro Petrą Šeštelį, partijos sekretorių Ukrainoje. Jis visuomet buvo priešingas Brežnevo politikai ir nenorėjo, kad Niksonas lankytųsi Rusijoje, o Brežnevas Bonnoje ir Vašingtone. Šeštelio vietą užima trys nauji nariai: krašto apsaugos ministras Grečko, užsienio reikalų ministras Gromyko ir Juri Andropovas, slaptosios policijos viršininkas. Brežnevas gyvena tarp vidaus reikalų ministro ir slaptosios policijos viršininko. Taigi, ir tuo atžvilgiu yra saugus.

Petras Pakalnis — M. L.

DIRVOS POGRINDŽIO SPIRITUČIAI

Klevelando Dirva, kartas nuo karto, vieną puslapį pašvenčia linksmiems Pogirdžio Štabo tekstams ir citatomis. 1. 6. 73 laidoje cituojamos Naujienos, Draugas, Argentinos Lietuvių Balsas, Tėviš skės Žiburiai, Gimtasis Kraštas, Valtiečių Laikraštis, Vilnis, Lais voji Lietuva, Lietuvių Dienos, Per galė.

Imituojant vilniškę Šluotą, įvestas skyrius — Čia priejo Kadziulis ir tarė.

Iš A. L. Balso Nr. 1432, uždėjus antraštę — Senlietuviai nebuvo blaivininkai, — cituojama: "Jau nuo 9-to mūsų eros šimtmečio keliautojai matė lietuvių pavyzdingai organizuotus ir gerai gyvenančius. Net biedniausieji sluoksniai gerdavo midų".

Iš Gedimino Galvanausko-Galvos straipsnio, tilpusio Draugo Nr. 94, cituojama: "JAV LB įstatai remias ne tikrovišku pagrindu, bet apylinkėje pilnateisiais, registruotais lietuviams. Lietuvoje žinijome registruotus veislinius gyvulius, čia prasimanėme registruotus lietuvius".

St. Liepa.

— Chicagoje mirė 101 metų amžiaus F. Frasse, paskutinis armijos veteranas, kariavęs su indėnais.

— Italijos Komunistų partija jau turi daugiau kaip pusantro milijono narių. 1972 metais gavo 123,000 naujų narių.

AVIACIJOS PRADININKO

ZODIS

Siunčiu Giro Postal Nr. 0275843 \$ 25 Argentinos Lietuvių Balso prenumeratai ir esu labai dėkingas už atsiųstus JAV laikraščius, kuriuose iš A. L. Balso radau perspauzdintas žinias apie mano aviatoriską karjerą Argentinoje.

Gerbiamiems A. L. Balso leidėjams P. O. Ožinskams ir red. K. Norkui siunčiu geriausius linkėjimus ir pasilieku su gilia pagarbą.

Casimiro Szlapelis.

Sarmiento, Chubut, 25. 7. 73.

— Jonas Garalys, gražiai įsikūręs Buenos Aires mieste, minėdamas atvykimo Argentinon 49 metų sukaktį, A. L. Balso prenumeratą sumokėjo iki 1. 1. 1975 metų ir mūsų spaudos darbo paramai įteikė 20 pezų Ley. Pensininkui Garaliui reiškiam gilią padėką.

— Antanas Buknis iš Cleveland, Ohio, prisiuntė 7 dolerius A. L. Balso prenumeratai oro paštu.

Prenumeratas apsimokėjo:

Inž. Marijonas Cikota,

Antanas Buknis,

Dr. Pablo Kalyna,

Kazimieras Kapočius,

Vladė Penkauskaitė -

Andriulionienė,

Ona Šikšnytė Krievs,

Kastantas Švedas,

Susana Valadka - Lopez,

Kazimieras Budinas,

Jonas Balsys ir \$ 30 aukų,

Jonas Garalys ir \$ 20 aukų,

Marija Pilipavičiūtė -

Jokubauskienė,

Stanislovas Veikalas,

Stanislovas Žvirblys,

Anupras Paukštė,

Miškin. Jonas Baliukas

Izabelė Cerniauskaitė -

Juronienė,

Stasys Pečiukonis,

Inž. Francisco Krapovickas,

Jonas Pauliukonis ir \$ 25 aukų,

Ignas Valantinavičius,

Bronius Mazurkevičius,

Juan Kalpokas,

Jonas Budrevičius,

Vincas Kazakevičius,

Kazimieras Keršulis,

Josė Ubonas,

Petras Tatoris,

Benediktas Ukteris,

Fridrikas Koreikis,

Kęstutis Vėjalis,

Petras Penkevičius,

Pranas Vasiliauskas,

Jonas Treinauskas,

Ona Tijiūnaitė Gudmonienė,

Albertas Budnikas,

Juozas Pulikas,

Petras Pinkevičius,

Albinas Preikša,

Antanas Pikutis,

Matas Stasiulionis,

Juozas Lašas,

Aleksandras Mikėnas,

Adelė Baltušytė -

Deksnienė,

Ona Gudjurgytė Oksienė,

Stasys Grubliauskas,

Magdalena Paulaitytė -

Kulionienė,

Elena Carmen Trubyla,

Draugija Nemunas,

Kazys Marcinkevičius,

Jurgis Sišlauskas,

Jusefa Žebrytė Bražiūnienė,

Feliksas Batvinis,

Eduardo C. Ivoškevičius,

Leon Ivoškevičius,

Zigmas Valeika,

Jonas Rudzevičius,

Matas Bendinskas,

Aleksandras Kalainis,

Kotryna Andriuskevičiūtė,

Žiminskienė,

Berta Virmauskaitė Šiliniūnienė,

Povilas Vaškas,

Jonas Matusevičius,

Martynas Šereikis ir \$ 10 aukų,

Pranas Vibrentis,

Mykolas Krasinskas,

Jossie Kossel,

Uršulė Jakštaitė Liskauskienė,

Idia Šeštokaite Matulionienė,

Petras Bačkis,

Izabelė Česlūnienė,

Dr. Juan J. Simanaukas,

Simonas Doškus,

Aleksandra Žakauskaitė Koriliuk,

Juozas Jonušaitis,

Elena Kubiliūnaitė Velykienė,

Jonas Guiga ir \$ 25 aukų,

Magdalena Lapinskaitė Likienė,

(Seka tęsiasi)

Mielam tautiečiui ir kaimynui

KAJETONUI VALIONIUI

mirus, nuosirdžią užuojautą reiškiam Jo liūdinčiai žmonai Elenai Liūmaitei Valionienei, kartu liūdėdami dėl perankstyvos tauraus lietuvių mirties.

Pranas ir Ona Gudliauskaitė Ožinskai.

Uršulė Šinkūnaitė Šilaitienė.

Stasys Veikalas su šeima.

Garbingo amžiaus sulaukusiai

BARBORAI KAIKARYTEI JASIULIENEI

mirus, Jos dukrai Aleksandrai Witkowski, su šeima ir sūnui Dionizui su šeima, liūdesio valandoje reiškiam giliausią užuojautą.

Julija Skurauskaitė

Arnaldo Vezickas

Vladas Macaitis su šeima

Pranas ir Teodora Nakrošai

Pranas ir Ona Ožinskai.

Alta Gracia mieste 18. 9. 73

ELENAI SOJUTEI PRIESKIEINIENEI

mirus, Jos vyrui Viktorui Prieskieniui reiškiam gilia užuojautą.

Povilas ir Marcela Liūbinaitė Kalpokai

Emilija Tubelytė

Petras ir Emilija Vilkelytė Bačkiai

Juan Kalpokas su šeima.

NATALIA LAKIJER

TRADUCTORA PUBLICA NACIONAL

TUCUMAN 844, Of. 14 — Tel. 392 - 5027 — CAPITAL

TODA CLASE DE TRAMITES

Traducciones — Fotocopias — Llamadas

Legalizaciones — Jubilaciones — Pasaportes etc.

Horas de oficina: de lunes a viernes de 10 a 20 horas

Grigaitis ir Sūnus

YRA PASIRENGĘ JUMS PASITARNAUTI PERKANT — PARDUODANT NAMUS, ŽEMES, SKLYPUS.

Marcelo T. de ALVEAR 502, Jose Ingenieros. Tel. 757 - 4691

Susisiekimo priemonės: Iš Primera Junta 81. Iš Bokos ir

Constitucion kolektyvas 51.

Priėmimo valandos: nuo 8 iki 12 ir nuo 15 iki 20. Seštadi-

niais ir sekmadieniais priimame susitarus iš anksto.

URBONAS

JUOZAS ir JUOZAS URBONAI,

GÜEMES 3852; Telef.: 760 - 5377

Villa Martelli (Vicente Lopez)

Moderniškiausios fabrikas, gamina geriausios rūšies valų

pendzelius, šepečius sluotas, ir kitus valų-šerų išdirbinius.

Parduoda urmo kainomis krautuvėms ir pavieniai.

Tomás Yarlórie Hijo

LAIDOJIMO ĮSTAIGA. PUOŠNŲ AUTAI VESTUVĖMS

Mandagus patarnavimas. Lietuviams didelė nuolaida.

Mirusiųjų pėvežimai — Patalpos šermentims.

Avda. Riestra 6929 — Villa Lugano — Tel. 601 - 3271

Skyrius: Larrazabal 3684.

"CASA TROTTA"

LAIDOTUVIŲ ĮSTAIGA

Valentin Alsina 2220 — T. E. 208-9734 — 208-9385

Laidotuvių reikalus tvarko patys savininkai

Angel Trotta ir jo žmona Alicia Kiselis de Trotta.

CASA "GARCIA"

LAIDOJIMO ĮSTAIGA

Pašarvojimai — Ambulansai — Autai vestuvėms

HUMAITA 1029/31 — TEL. 208-6331 — VAL. ALSINA

COCHERIA "FERNANDEZ"

FERNANDEZ & TIMINSKAS, sav.

Telefono: 243 — 5654

Casa central: Av. H. Irigoyen 11070, Turdera

SERVICIO DE CALIDAD — AMBULANCIAS —

SEPELIOS — CASAMIENTOS

Seniausią lietuvių vadovaujama įstaiga.



Kordobos provincijos vicegubernatorius Atilio Lopez sveikinas su, 25. 9. 73 nužudytu, CGT vadovu Jose Rucci, sutarę baigti politinį-profesionalinį konfliktą. Tarpe jų stovi Respublikos prezidentas Lastiri; kairėje — v. r. min. Llambi, dešinėje — metalurgikų vadovas Miguel.

Moteris ir Pasaulis

MOTERYS DAR NETURI LYGIŲ TEISIŲ

Nemanykite, kad JAV moterys visose srityse turi lygias teises su vyrais. Štai keli pavyzdžiai, kurie rodo, kad moterys dar daug kur yra diskriminuojamos.

Nevienoje valstybėje, jų tarpe ir Massachusetts valstijoje, įstatymas leidžia restoranuose neduoti moteriai vietos. Ypač pavojinga, jei ten nėra specialiai paskelbta, kad pagedaunamos ir moterys.

Yra čia dar valstijų, kuriose galima vienai moteriai neišnuomoti buto.

Kaikiuriose valstijose už tą patį nusikaltimą moteris gali būti nubausta didesne bausme negu vyras.

Visose valstijose moteriai įstatymas draudžia kontroliuoti savo kūną — jai neleidžiama daryti aborto...

Federalinis įstatymas numato už tą patį darbą lygų atlyginimą moterims ir vyrams, bet gyvenime yra daugybė nusikundimų dėl to, kad moterims nemokama už tą patį darbą tiek, kiek vyrams.

Todėl JAV moterys turi organizaciją, kuri rūpinasi, kad pagaliau moterys visose srityse galėtų naudotis lygiomis teisėmis su vyrais. Tas moterų judėjimas ypač sustiprėjo paskutiniuoju laiku, ir apie jį kalbama, kaip apie savotišką "moterų revoliuciją". Jos rengia demonstracijas, tyčia eina į tik vyrams skirtus restoranus, reikalauja įstaigose ne tik sekretorių, bet departamentų ar kompanijų viršininkų tarnybų, stengiasi kandidatuoti į kongresmanų ar senatorių vietas ir su viltimi žiūri net į prezidento kėdę. Be to, specialiose mokyklose jos mokosi... net muštis, kad ir fizinio požiūriu susilygintų su vyrais.

K.

GARSIOJI ALABURDŲ SEIMA KAPSUKĖ

Kapsuko (Marijampolės) kolūkyje gyvena Juozas ir Aldona Alaburdai. Jie labiausiai pagarsėjo tuo, kad turi 10 vaikų ir visi mokinasi.

Edmundėlis, Alvydas, Danutė, Onutė, Rimantas, dyviniai Laima ir Vytautas, Aldutė, Algis ir Juozukas.

Tik Juozukas jau baigė gimnaziją ir stoja į veterinarijos akademiją. Moksleivės mergaitės siekia mokytojų diplomų, kiti vaikai žada būti agronomais.

Visa šeima gyvena savo namelyje prie kolūkio. Turi dvi karves, kiaulių ir paukščių pagal išgalę. Abu tėvai per mėnesį uždirba 400 rublių. Abu kiaulių šėrėjai, bet Aldona Alaburdienė taipgi yra LTSR aukščiausios Tarybos deputatė. Vaikai turi stipendijas mokyklai.

Alaburdų ir jų dešimties vaikų didelė A. Alaburdos padaryta nuo trauka tilpo Tarybinė Moteris žurnale Nr. 260, rugpjūčio, 1973, su plačiu Aldonos Baltrūnienės aprašymu apie nepaprastą, gražią gyvenančią Alaburdų šeimą.

Elena.

— Petronėlė Jaskey, lietuvė, turinti 11 anūkų ir 30 proanūkų, gyvenanti Kenosha, Wisconsin, buvo pagerbta jos amžiaus 103 metų sukakties proga. Jos pagerbtuvė iškilmes plačiai aprašė to miesto dienraštis Kenosha News 31. 5. 73. Gaila, kad amerikiečiai, kaip dažnai taip ir ši karta, nepaskelbė jos mergaitinės pavardės, tik pabrėžė, kad ji gimusi Lietuvoje 1870 metais.

— Nijolė Grybauskaitė, baigusi juridinį fakultetą Klevelando universitete, paskirta valstybės gynejo pareigoms į St. Peterburg, Floridą.

NAUDINGA SKELBTIS ARGENTINOS LIETUVIŲ BALSE!

JAUNIMO STOVYKLA

Spalio 12, 13 ir 14 — Villa Elisos Vasarvietė.

Dalyvaujant jaunimui priklausančiam visoms lietuviškomis organizacijoms!

Bus parūpintas valgis ir nakvynė. Speciali programa, įvairumai, Sportas. Kviečiamas visas jaunimas dalyvauti.

Kreiptis įsirašymui:

Nelly — T. E. 766-1427.

Juan Carlos — T. E. 208-1055.

J. Carlos Nikolas — T. E. (021) 61-2362.

LIETUVIŲ PROFESIONALŲ SKAIČIUS DAUGĖJA

Didžiojo Lietuvos kompozitoriaus ir chorvedžio Kavecko gimnaitės Veronikos Kaveckaitės, Konstanto Petkevičiaus našlės, sūnus Oskar Petkevičius, kaip jau buvo rašyta A. L. Balse, šiemet baigė Salvador universitetą, psichologas. Jo žmona Beatriz tą mokslo titulą gavo pernai.

Taipgi buvo rašyta, kad Marija Elena Čsonytė pernai baigė ekonominį mokyklų fakultetą Buenos Aires universitete, gaudama prisiekusios knygvedės titulą.

Ana Maria Zienkaitė Bs. Aires universiteto ekonominių mokslų fakultete, gavo administratorės diplomą ir siekia prisiekusios knygvedės diplomą.

Mirta Paukštytė, baigė aukštąjį pedagogijos institutą. (Jaunojo profesorių 6. 10. 73 išteka už R. Stas).

Viktoras Ambrutis baigė medicinos fakultetą. Jauno gydytojo žmona Haydee Roneone de Ambrutis taipgi yra baigusi tą patį medicinos fakultetą.

Mirta Rukšėnaitė, spaustuvininko Rapolo Paršelio žmona, baigusi aukštąjį pedagogijos institutą. Dirba kaip biologijos mokytoja.

Prieš daugelį metų, kuomet A. L. Balsas ruošdavo pagerbtuves, apdovanodavo lietuviškomis knygomis naujuosius mūsų profesionalus, tai buvo retenybė. O dabar kiekvienais metais naujų profesionalų skaičius mūsų kolonijoje dešimtinis didėja. Tai malonus reiškinys.

P. Š.

ISVYKO STUDIJUOTI LITUANISTIKĄ

Iš JAV į Vilniaus universiteto vasarinius lituanistinius kursus šiemet išvyko 15 studentų, kad pasitobulinti lituanistikos moksle. Tas malonus reiškinys kai kuriuose sluoksniuose ir ginčų sukėlė.

— Šiauliuose atidarytas fotografijos muziejus. Jame yra apie 2.000 eksponatų iš dabartinio ir pereinamojo laikotarpio. Taipgi saugojami įvairių laikotarpio foto aparatai.

— Dr. Domas Jasaitis, garliavikis, baigęs medicinos fakultetą Berlyno universitete 1923 metais, 18. 8. 73 tapo pagerbtas JAV jo amžiaus 75 m. sukakties proga.

— J. P. Smith, lietuvių kilmės Amerikos spaudos bendradarbis, šiemetines atostogas praleido Lietuvoje.

KIŠKIO PYRAGĖLIS

Ant kelmelio,
Prie pušyno,
Kepė kiškių pyragus.
O iškępęs pavaišino
Mergytes ir berniukus.

Baltas kiškių pyragėlis,
Kaip mėnulio noragėlis.
Ir saldus, labai saldus,
Dar saldesnis, kaip medus!

Vytautas Trečiokas.
(Genys, Nr. 7, 1973).

LEVAS TOLSTOJUS BUVO LIETUVIŲ KILMĖS

Daugelis stebėdavosi, kuomet dr. Jonas Šliupas rašydavo, kad pasaulinio garso didis rusų rašytojas grafas Levas Tolstojus nebuvo rusas bet lietuvis.

Dabar Naujienose (6. 7. 1973) skaitome iš Lietuvos Dienų žurnalo perspausdintą prelatą dr. J. B. Končiaus straipsnį, kuris rašo: Levo Tolstojaus dukrė Aleksandra Tolstoj, netekėjusi, 87 metų amžiaus, vadovauja savo tėvo varo došelpimo Fondo reikalais New Yorke. Jaunystėje ji buvo savo tėvo sekretore. Tėvas jai sakydavo: Mes nesame rusai, bet lietuviai. Mano senelių pavardė buvo Indris.

L. Tolstoj buvo gimęs 1828 metais. Mirė 1910. Daug jo veikalų išversta į visų kultūrinių tautų kalbas. Lietuvoje B. Duda ir E. Levinskas net leido tolstojininkų žurnalus — Meilės Kelias ir Atgimimas (1922-1924 m.). Buvo ir tolstojininkų vegetarijų draugija.

Čats Tolstojus senatvėje, palikęs savo šeimą ir dvarą Jasnaja Poliana, kaimietiška aplinkoje, išėjo į laukus, persilo ir mirė.

Ne tik anuomet, bet ir dabar, daug lietuvių kilmės garsenybių išsivijoje turina kitų tautų mokslo, meno ir kultūros armuos.

— Adv. Zuzana Pušitūtė-Salmenė, velionies advokato ir buv. Lietuvos konsulo Antano Salmos našlė, padovanojo Keleivio Redakcijai visus 35 tomus Lietuvių Enciklopedijos, kurių Keleivis neturėjo. Redakcija aukotojai padėkojo 10. 7. 73 laidoje.

— Susana Valadkaitė-Lopez intesvyiai ruošiasi koncertui. Mūsų iškili solistė yra pakviesta dalyvauti spalio 30 Luz y Fuerza ruošiamame koncerte su kitais žymiais artistais dainininkais. Programa — Stasio Šimkaus ir kitų lietuvių kompozitorių kūriniai. Ją lydės dainavimo mokytoja prof. Lidija Laš.

— PADEKA: Dekoju Argentinos Lietuvių Balso Redakcijai per kurią susiradau savo sesutę gyvenančią Lietuvoje, Jonavos mieste. — Marija Skučaitė Stan-

Villa del Dique, Cordoba.

KASDIENINIAI REIKALAI

13 SENOJO PASAULIO ŠALIŲ APLANKIUS

Išskridusi iš Buenos Aires su naujųjų architektų ekskursija, savo mokslinėje kelionėje aplankiau 13 valstybių. Apart idomių patyrimų Anglijoje, Prancūzijoje, Ispanijoje, Vokietijoje ir kitose Vakarų Europos šalyse, iš Graikijos mes trys naujos architektės laivu nuplaukėme Aleksandrijon.

Nors mus baugino, kad vienoms trims netekėjusioms mergaitėms pavojinga vykti Egiptan, bet mes ten tikrai patyrėme daug naujo. Mus jaudino žmonių nuosirdumas ir mandagumas. Susitikome su tos šalies laikraštininkais ir jie mums aprodė ne vien stebėtinai didingą senovės laikų statybas, griuvėsius ir naujo gyvenimo vaizdus. Senovės civilizacija mus labai sudomino. Egipto gyventojai skirtingai dirba, negu mes.

Is Egipto nuvykome į Jugoslaviją. Ten taipgi suėjome į kontaktą su spaudos žmonėmis. Laikraštininkai pasirodė labai paslaugūs ir kiekvieną momentą stengėsi mums padėti geriau pažinti tą šalį.

Šį laišką Argentinos Lietuvių Balso Redakcijai siunčiu iš italų laivo Christoforo Colombo, artėjant link Brazilijos krantų.

Iki greito pasimatymo pas mamytę mūsų departamente Buenos Aires mieste, arba pas tėvelį Santa Teresita pajūry.

Dėkinga už atidą, reikių pagarbą.

Archit. A. M. Andziulytė.

ARGENTINIEŲ DOVANA UNESCO

Argentinos visuomenininkė Victoria Ocampo, gyvenanti Paryžiuje, 20. 6. 73 Argentinos konsulate surašė aktą, kuriuo einant ji savo puikią "Villa Ocampo", esančią San Isidro mieste, padovanojo JTO padaliniui UNESCO.

Dovanotoja nori, kad toje viloje būtų vystoma meno, kultūros, vaidybos ir mokslinė veikla.

Elena.

IŠNAUDOJA MOTERIS

Jaunos merginos Indijoje, Filipinuose ir Pietinėje Korėjoje yra verbuojamos, darbams į Vakarų Europą, daugiausia Italiją, Vokietiją ir Angliją. Pagal sudarytas išanksto sutartis čia jos turi dirbti už labai mažą atlyginimą tekstilės fabrikuose, ligoninėse ir privatiuose namuose. Jų atlyginimas nesiekia daugiau kaip 4 sv. per savaitę. Dėl nepakankamų sąlygų esą kai kurios merginos nusizūdo arba pasidarė prostitutėmis.

Pasirodo, kad į mergaičių verbavimą sąmoningai ar nesąmoningai yra įvėlti katalikų kunigai ir vienuolynai. Esą už vieną kandidatę jie gauna apie 350 sv.

Reikalą tiria Tarptautinė Darbo Organizacija.

(Europos Lietuvis, 1. 5. 1973).

LAISKAS IŠ SIBIRO

Gerbiamas Petrai, dėkoju už malonų laišką ir tikiu, kad Jūs vistiek galų gale gausite leidimą aplankyti Lietuvą.

Dabar pas mus baigiasi mokslo metai; gana daug darbo su egzaminais.

Irkutske yra gražių vietų, kur vasarą galima gerai pailsėti. Baigia žydėti gėlės, prasideda šienavimas. Kviepia Angara. Bet aš po darbo su šeima dažniausia maudo mė upėje Ušakovka.

Daugelis mūsų tautiečių grįžo Lietuvon, kadangi žmogus, kaip ir paukštis, traukia gimtinę.

Irkutske nei geriau, nei blogiau, kaip Lietuvoje, bet aš kol kas pasilikau čia. Sibiras yra sibiras... Dažnai gaunu laiškus iš Lietuvos; gimtųjų namų nepamirštu.

Prieš porą savaičių į čia buvo atvažiavę svečiai iš Lietuvos, tai turėjome malonių susitikimų.

Man prašau rašyti šiuo adresu: Barikad 153, Irkutsk, URSS.

Gediminas Butkus.

Irkutskas, 26. 6. 1973.

Spaudos darbuotojas lygus žvakei: Degdama nyksta, kad duotų šviesą kitiems. J. A. P.



ARCHITEKTĖ ANA MARIA
ANDZIULIS.

A. L. Balso įgaliota korespondentė, mokslinėje naujų Argentinos architektų kelionėje aplankiusi 13 šalių, grįžo į Buenos Aires 10. 9. 1973. Skelbiame jos išpuodintą iš Egipto ir iš Jugoslavijos.

— Juozo ir Aldonos Spreinaičių restoraną "Round Robin" apdegė Los Angeles mieste. Nuostoliai 22.000 dol., — rašo lietuviai Amerikos Vakaruose.

Argentinos lietuvaitės
Rašykite A. L. Balsui!

JUOKAI

Kas ką ir kam pasakė?

Kalakutas povui:

— Tavoji uodega — puošniumi duoklė, o štai manoji — praktiška vėduoklė.

Ežys kaktusui:

— Nors esame pilni švelnių sąjū, — kodėl neglosto niekas mūsų dviejų?

Būrokrato rauda:

— Raidžių tvora atskiria žmonių... Tik kad prasmegty telefonas! — dėl jo, praeikto, negali miegot tarp popierių tylių. Pagalvė:

— Būna ir galva minkšta, jei pūky jį prikimšta.

W. JANULEVIČIUS
Namy dažytojas
(Pintor de obras)
Gral. Urquiza 825, Quilmes
Tel. 253-7581

GERIAUSIA DOVANA
Lietuvos Operos solistų
NOREIKOS ir DAUNORO
16 lietuviškų dainų
PLOKŠTELĖ

Siunčiama į visas užsienio šalis už 5 dolerius. Užsakymus su apmokėjimu siųsti šiuo adresu:

J. L. Suarez 5684,
Villa Lugano — Buenos Aires.
už 30 pezy gaunama
A. L. RALSE

Satyrinio maldelė

Dievuli, saugok mano ietį
Nuo laiko permainų, madų!
Sudrausk, kada kiententi knieti
Ir gink nuo kritikos lazdy.

Seniau ir dabar

— Seniau žmonės vaikščiojo pėsti, o dabar stumdosi ir barasi autobuse.

— Seniau arkliais dirbo, o dabar jais tik į lenktynes važinėja.

— Seniau skaičiuodavo vyrus prie vieno puslonio, o dabar — puslitrus vienam vyrui.

Šluota.

Patarimas

— Kai žmogus pradeda vadinti asilu, parėjęs į namus būtinai pats pasižiūrėk į veidrodį.

Šluota.

Biznis yra biznis

— Kur yra Jankelis?

— AS čia, tėveli.

— O kur Sorė?

— Ir aš čia.

— Kur Leiba?

— Ir aš čia.

— Tad kas daboja krautuvę?

— Sukaupęs paskutines jėgas riktėlėje mirštantis tėvas.

DR. H. PFEFFERMAN
Dantistas - Chirurgas
Cosquin 5381, Capital Fed.
Tel. 72-6993
Reservuokite valandą

Dr. ALDO M. ŠLEPETIS
Tornu ligoninės chirurginės
salės gydytojas
Av. Gral. Mosconi 2611,
Buenos Aires
Telefonas: 571-7723
Priėmimo valandos: nuo
pirm., treč., penkt. 16-20 v.

Amžina tiesa

— Kada tu pagaliau liausiesi krestyti tokias kvailystes, — sako sužadėtinė, gavusi brangią dovaną nuo savo sužadėtinio. Sužadėtinis ją apkabino ir sušnabzdėjo: — Kai tu tik tapai mano žmona.

Daktaras ir mergina

— Panele, aš patariu ištėkti ir visos ligos praeis...

— Juk daktaras taipgi esate ne vedęs...

— Taip, bet mes gydytojai patarimus ir receptus duodame tik pacientams, bet patys jų nevartojame!

Patarimas pagelbėjo

— Kaip gerai atrodo. Reikia, mano patarimas, rūkyti tik po valgio, tikrai pagelbėjo.

— Taip, daktare, bet aš dabar valgau dvilyką kartų per dieną.

Negaliu skolint kočėlo

— Geroji kaiminka, kodėl tu sakai, kad negali man paskolinti savo kočėlą?

— Mano vyras pareis namo antrą valandą...

Dr. SOFIA GINTYLA
Reumatinių ligų specialistė
Ligonius priima savo
kabinete:
Gualaguaychu 4104,
Tel. 50-7846.

Kitom dienom prašyti val.
Pirm., treč., penkt. 17-18 v.

ALBERTO SKREBUTĖNAS
Contador Publico Nacional
Contabilidades - Impuestos
Nacionales y Provinciales
Balances
Santo Domingo 3315
Tel. 28-3192

Išsigydė

— Ar tavo vyras dar vis serga nemiga?

— Ne. Jis jau nebesikelia naktimis.

— Kaip jis išsigydė?

— Neišsigydė. Prieš pusmetį jis numirė.

Dėkoja autobusui

— Kam tu bučiuoji kiekvieną autobusą?

— Vakar suvažinėjo mano uošvė ir aš nežinau kuris autobusas...

Apie žmonas

— Mano žmona labai kuklus žmogus. Ji niekuomet nieko neprašo.

— Mano žmona irgi tik įsakinėja.

Restoranas SLAVIA
c. Nueva York 4817,
B E R I S S O.
Osvaldas Bakanas, sav.
Lietuviškas maistas
pietums ir vakarienei.

MOZAIKŲ FABRIKAS
"LA NUEVA"
JUOZAS ZAVICKAS, sav.
Fab. Rašinė ir Parduotuvė
Bacacay 741 Uriarte 3046
Boulogne — Sur Mer

Dr. RICARDO L. IVOŠKUS,
Advokatas
Independencia 873
Villa Ballester
Tel. 758-9344
Tel. 758-1212
Pirm., Treč. ir Penkt.
nuo 18 iki 20

Palikimai, nuomos, persikrymo ir kitos bylos.
Lietuviams patarimai veltai

Aritmetika ir logika

— Jeigu 20 žmonių per 8 valandas nušienavo visą lauką, tai per kiek valandų tą pačią lauką nušienautų 50 žmonių?

— Jeigu 20 žmonių nušienavo lauką, tai 50 žmonių negali jos šienauti antrą kartą.

Skirtumas

— Atiduok mano mamytės puodrą, sako broliukas sesutei. Sesutė atsako:

— Tai moterims. Vyrui privalo praustis.

CASA "CAPICUA"
Parduoda loterijos bilietus
mokykla reikmenis, žaislus
PRODE agentūra
PETRAS VAICEKONIS sav.
Warnes 378 - Villa Crespo

Nepastebėjo

— Ar nepastebėjai važiuodamas, kad buvo raudonos šviesos?

— Šviesas aš mačiau, tik tamsos nepastebėjau, pone inspektoriau...

Viešbutyje

— Greičiau kelkitės, viešbutis dega!

— Jūs apsirikote, aš ne gaisrininkas.

DĖMESIUI jaunuolių kurie mokosi arba nori išmokyti spaudos meno pagreitintu būdu: Linotipo, spausdinimo, rišimo-sudarymo formų bei knygrišklos darbų. A. L. Balso Leidykloje, užsirašiusiems iš anksto bus duodamos pamokos šeštadienį pop

Korespondentai rašo

S. L. Arg. Veikimas

PENKIOLIKOS DAILININKŲ KŪRINIAI PARODOJE

Šeštadienį, 29. 9. 1973, įvyko pirmutinė bendra Argentinos lietuvių dailininkų paroda, kurią organizavo Susivienijimas Lietuvių Argentinoje, dr. Vencos Kudirkos vardo rūmuose, Av. San Martin 3175, Lanus Oeste.

Šiam istoriniam įvykiui įamžinti SLA išleido puošnią programą, kurioje pasakyta, kad atidarymo žodį 21 valandą tarė SLA pirm. J. R. Stalioraitis; paskaitą skaitė Buenos Aires Meno Akademijos (Bellas Artes) profesorė Irenė P. Parselienė; su dailininkų biografijomis ir jų kūrinių supažindino Irenė A. Stankevičienė.

Iš programos matome, kad parodoje su savo kūrinių dalyvavo šie dailininkai:

Jonas Rimša, Elena J. Balčiūnienė, Juan Carlos Baltrūnas, stud. Maria Barzdžiūtė, mokytoja. Nelida Burbaitė, Estela Demantavičiūtė, Estela Klaukaitė, Ona D. Kučinskienė, Romualdas Kuprevičius, Zuzana Raibikytė-Narkevičienė, Silvija Norkutė, prof. Irenė P. Parselienė, Hilda Šestokaitė ir dr. Juan J. Simanaukas.

Apart dailininkų asmeniskai pristatytų paveikslų, kūrinius paroda paskolino:

Berko Neniškytė Antonia, Čeka nauskienė T. Emilija, Klauka Ka zimieris, Koreikis Federio, Kučinskaitė Lidia, Ožinskienė G. Ona, Rimša Vladas, Vilutienė R. Vanda.

Dievo Karalystės Žinios

(Tęsinys 18)

Trumpai sakant, tie yra Kristaus bažnyčia, pasauktieji iš pasaulio šioje gadynėje; ir kadangi jie ištikimai gundo savo gyvybės Dievo tarnystėje, dėlto jiems bus leista dalyvauti su Jėzumi Karalystės garbėje ir šlovėje. Jie karaliaus su juo kaip kunigai ir karaliai. (Ar. 20; 6) Jie taip pat užims ir teisę į vietą bendrai su Jėzumi. (1 Kor. 6: 2, 3) Draugėje su juo jie atliks "suderinimo tarnystę." (2 Kor. 5: 18) Šitie ištikimieji dalyvaus su Jėzumi visose jo aukštesnės pareigos dieviškojo plano įvykinime sugrąžinimui žuvusio pasaulio pas Dievą. Jie gyvens su juo jo dangiškuose namuose. — Jono 14: 1-3.

Bažnyčia, būdama Kristaus "su žiedotinė", dalyvaus su juo garbingame ateities darbe — suteikime gyvybės nusidėjusiam ir mirštančiam padarnei, ir atsteigime į proto ir kūno tobulumą visų paklusniųjų. "Dvasia ir sužiedotinė sako: Ateik, ir kas girdi, tegul sako: Ateik. Kas trokšta, teateinie; ir kas nori, tegul ima gyvybės vandens dovanai!" Koks šis garbingas pažadas! — Apr. 22: 17.

Izaio pranašystėje (11: 1) pasakyta, kad Jėzus yra kilęs iš Jesės šaknies, — "Jesė buvo Dovydo tėvas. Apreiškimo 22: 16 Jėzus aiškina kad jis yra "Dovydo šaknis ir giminė, blizganti aušros žvaigždė." Taigi būdamas iš Dovydo "šaknies", Jėzus yra giminingas žmonijos padarnei. Būdamas Išganytoju ir Gyvybės Davėju jis pasidaro Dovydo "šaknis", — ne tik jis kilęs iš tos giminės, Todel ir pats Dovydas turės būti atgaivintas per Jėzų, o taip pat ir amžinojo gyvenimo dovana, kuri bus gaunama Jėzaus atpirkimo nuopelnais.

Blizganti Aušros Žvaigždė
Jau skaitėte kad Jėzus kalba apie save kaip apie "aušros žvaigždę." Malakijo 4: 2 jis pavadintas "Teisybės Saulė", kuri užteiks su "gydymu po jos sparnais." Taip, po šildančiais ir gydančiais dieviškos malonės spinduliais, kurie spindės iš Jėzaus jo tikrąmetiniame karalystėje, visa žmonija turės progos įsigyti sveikatos — būti atsteigta į tobulą žmoginį gyvenimą. Bet dabar jis spindės kaip "Teisybės Saulė" ir šviečia širdyse tikrų pasekėjų, kuriems jis yra "Aušros Žvaigždė." (Bus daugiau)

Kas domisi apie Tiesą, mes prišim veltui Knygelių. Reikalavimai kreipkitės šiuo adresu: Lithuanian Bible Students, 212 E. 3rd. St., SPRING VALLEY, ILL. 61362, U.S.A.

Kadangi ši paroda truko tik vieną dieną, tad už metų ar kitų SLA Turės surengti kitą parodą. Ši kartą keli žymūs dailininkai nespėjo savo darbų pristatyti, pav. mokytoja Konstancia Ramanauskaitė-Rodriguez, bei kai kurie kiti praėjus ALB Nr. suminėti. Vienok paroda buvo labai turtinga ir visa mūsų kolonijos šviesuomenė džiaugėsi neeiliniu įvykiu.

Puošniame parodos kataloge gausu Argentinos lietuvių firmų skelbimų, kas dar labiau įrodo, kad susidomėjimas nepaprastu kultūrinio darbo įvykiu buvo labai didelis. P. Š.

PADĖKOS

Dirbusiems laike Meškeriuotojų vakarienių 8 rugsėjo: Bufete N. Pimpei ir J. Ričkauskui, Virtuvėje — K. Kučinskienėi, V. Zabarauškiečiai, D. Simonaitienei, K. Bironienei, V. Stalioraitienei, Rubinienei — P. Bironui. Kavos patarnavimas — O. Stalioraitienei, E. Baršauskieni. Už stalų sutvarkymą — K. Simonaičiui, St. Majauskui, Jz. Stalioraičiui, B. Jilko, G. Martinez, A. Stalioraičiui, A. Bačanskui ir Tautinių šokių ansamblio dalyviams.

Už dovanotus daiktus loterijai: O. Stalioraitienei, R. Vekeliui, L. Stankevičiui, R. ir J. Deveikiams, F. Koreikiui (s).

Dėkoja: 1-mo ir 2-ro sk. Reng. Kom.

Dėkojame Jz. Baliūniui už padarymo dvejų metų, laike iškilnių vėliavoms pastatyti.

SLA V-ba.

Rugsėjo 2, 1973, Chaseomus ežerė, 22 dalyviai su 11 laivelų varžėsi dėl laimėjimų. Laimėjo sekančiai:

Pirmą premiją: J. L. Schaffer ir E. Sawicki.

Antrą premiją: N. Čyzius ir A. Stalioraitis.

Trečią premiją: G. Baršauskas ir A. Stalioraitis. Didžiausį laimikį pagavo J. L. Schaffer.

Padėka priklauso inž. J. Babarskui už suteikimo patogumų savo sklype ant ežero kranto, kuriame inž. P. Aleškevičius paruošė puikias asado visiems varžybų dalyviams.

Sekančios varžybos įvyks lapkričio mėn. ant Atlanto kranto, prie "La Lucila del Mar".

Pranešama visiems nariams, kad SLA tautinių šokių Ansamblio, spalio 6 dalyvaus Internacionaliname rengime teatre "Euskal-Echea" to paties vardo gatvėje Nr. 755, Llavallol mieste, kur dalyvaus: argentiniečiai, čekoslovakai, slovenai, italai, japonai, lenkai, vaskai, izraelitai, ukrainiečiai ir lietuviai.

Šį rengimą rengia ukrainiečių apšvietos draugija PROSVITA, Llavallol skyrius.

SLA praneša savo nariams, kad kaip kiekvienais metais tradicinis visų draugijų Piknikas, Parke Pereyra-Iraola įvyks 18 lapkričio-novembre.

SLA Centro Valdyba.

Mintys ir posakiai

Samanotos kaimo pirkios atrodo mielos ir romantiškos tik pravažiuojantiems.

Neniekink moters, tuoj prieš ją atsiklaupsi.

Palaužtam pravartu atsimiti, kad jis keturpėsčias pradėjo gyvenimą.

Jei mažas bijotu didesnio, mes nepažintume narsumo.

Tik vedęs vyras sužino, kad jis kvailys ir menkysta.

Žmogus nepažįsta savęs, nes širdis neklauso proto, o protas nestipranta širdies.

Idealistas yra toks žmogus, kuris padeda kitiems žmogiškoms pasiekti gerbūvio. (H. Ford).

● YERBA - "Dulce Amargo" ir "Los 7 Hermanos" ● parduodama Kioske ● B° Gral. Paz, priešais Ed. 6 ● Villa Celina.

● Tintoreria CONTINENTAL ● J. J. Sartorio, sav. ● Pavieniai ir urmo darbai ● Ramirez 1474, Tel. 923-0114 ● Skyrius: Piedrabuena 5365, V. Lugano.

ŠIS TAS IŠ URUGVAJAUŠ PADANGĖS

Montevideo kino salėje Eliseo rodomas tarybinis filmas Goya, kuriame pagrindinę rolę atlieka panevėžietis Donatas Banionis, vienas iš geriausių Rytų ir Vakarų Europos artistų.

Prezidentas Bordaberry, Tautos Sventės proga, 25. 8. 73 suruošė priėmimą diplomatiniam korpusui, kuriame dalyvavo ir Lietuvos attache A. Grišonas. Prezidento žmona 29. 8. 73 suruošė priėmimą diplomatų žmonoms, kurių tarpe dalyvavo Lucija Andrijauskaitė-Grišonienė.

Stud. Povilas Debesis, praleidęs atostogas savo gimtame Urugvajuje, 12. 9. 73 išvyko atgal į Vilniaus universitetą tęsti studijų. Jam buvo suruoštos gražios išleistuvės.

Žinios.

PADĖKA

Sais metais rugsėjo mėn. 1 dieną, įvykusiame Berisė, Nemuno D-jos metiniame paminėjime, parengimui parengti, uolei pasidarysime prieš užkandžių parengimą: Onai Dulkei, Angelai Augštaitienei, Jadvygai Berontienei, P. Streimikienei, Šaučiūnienėi ir Stefanijai Šišlauskienėi.

A taipgi, prie artistiško parengimo gausi pasidarysime Jau-nimo "Comision de Fiestas", pasišymėdami ju vėdejai Alfredo Dulke ir jo žmona Ester.

Už stalų papuošimą dovanotom tortom ir meilų priėmimą svečių, Angelai Aukštaitienei ir Stefanijai Šišlauskienėi.

Atvykusiems iš Buenos Aires svečiams: Centro Lituano — Villa Lugano; Lituanoš Unidos-Lanus; Ateitis — Buenos Aires; Parroquia Lituana — Avellaneda; Arg. Liet. B.A.L.S.U.I. Laikui ir visiems kitiems taip gražai ir malonei prisidėjusiems pagražinimui Nemuno D-jos metinio paminėjimo, artistiška ir žodžiū, NEMUNO DRAUGIJOS VALDYBA, išreiškia visą širdingą LIETUVIŠKĄ ACIŲ! VALDYBA.

CHICAGOJE BALIAVOJA NASLĖS IR NASLĖS

Naujienose 22. 2. 1973 Korespondentas aprašo Naslių Klubą veiklą:

Šeštadienį, vasario 17 d. Hollywood svetainėje įvyko naslių ir nasliukų klubo bei viengungių "meilės patrono" Valentino minėjimas. Visa svetainė buvo išpuošta širdimis. Pirmininkė Mary Neberieža ir Komisijos narės — Agnė Deikus, Bernide Žemgulis ir Sofija Petrosiūs buvo ne tik pasipuošusios gražiomis suknelėmis, bet ir prisegtais meilės ženklais — raudonomis širdelėmis.

Chicago Naslių Klubas yra labai populiarus ir plačiai žinomas, dėlto jo parengimus visada prisirenka daug įvairios publikos. Ir šiame parengime svetainė buvo sausakimšai pilna svečių, kurie Joniko orkestrui griežiant labai veikliai vyko prie pilnai apšviesto stalo ir bufeto. Rengėjai darbininkai turėjo pilnas rankas darbo ir gerai dirbo — kas prie valgių, kas prie bufeto, prie bilių, rūbinėje ir kt.

Gražu buvo klausytis kaip susidarę vyrų ir moterų chorai vaišindamiesi lenktyniaudami puikiai dainavo lietuvių liaudies nias.

Dovanų laimėjimą puikiai pravedė komisija su pirmininke ir tal kininkais.

Pirmiesiems gaidžiams pradėjus giedoti ir Joniko orkestrui paskutinį valgą sugrįžus, svetainė pradėjo skirstytis namo.

Vakaras gerai pavyko.

Korespondentas

● Kilnus būdas reiškiasi kilniais darbais; niekas neišduoda žmogaus daugiau, kaip jo elgesys — Spencer.

Nauji Kapai



KASTANTAS N. NORKUS, žurnalistas, ilgametis A. L. Balso redaktorius kuriam š. m. lapkričio 9 būtų sakakę 80 metų, nuo širdies smugio staiga mirė rugsėjo 18 Gral. San Martin ligoninėje, Buenos Aires mieste. Buvo pašarvotas Tomas Yarlori e Hijo laidojimo įstaigoje, Martinez Castro 1050, kuri buvo perpildyta lietuvių iš vakaro, ir ant rytojaus lydint i Flores kapines dalyvavo didelis skaičius velionies ir A. L. Balso draugų. Dideliame liūdesyje paliko seserį Marija Stančikienę, svainį Praną Stančiką, seserėną Ardių Stančiką su šeima svainį Liūdą Lukaševičių su šeima ir daug draugų. Lietuvoje liko vienintelis sūnus miškininkas Algimantas su šeima.

Dėl jo mirties taipgi liūdi A. L. Balso leidėjai, spaustuvės darbuotojai, bendradarbiai ir visi nuo širdies lietuvių spaudos gerbėjai. Nors vykdant velionies valią, buvo prašoma nesiųsti gėlių bet draugijos, kurioms velionis priklausė, ir savo raštais yra daug joms gėbėjęs atsiuntę gyvų gėlių vainikus. Buvo vainikai nuo A. L. Balso Leidėjų ir bendradarbių, Argentinos Lietuvių Centro ir Susivienijimo Lietuvių Argentinoje, kurios velionis buvo ir Garbės Teismo narys. Labai gražų vainiką atsiuntė iš Berisso D-ja Mindaugas. Taipgi Matukonio ir Pakalnio šeimos.

Dėka Albertui Stalioraičiui, kuris pirmutinis sužinojo apie Redaktorius Kastanto Norkaus mirimą, tojaus sužinojo ALB bendradarbiai Kordoboje. Tik kelioms valandoms praėjus nuo K. Norkaus iškeliamo amžinybės, pradėjo ateiti telegramai iš Kordobos ir telefonai skambėjo be pertraukos visą dieną. Visiems buvo didelė staigmena, kad taip staiga, visai nesirgęs pasimirė visų taip mėgiamas ir visuomet geros nuotaikos žmogus. Lai būna Jam lengva svetingos Argentinos žemė.

Sekamčiame numeryje parašysime plačiau apie velionio veiklą lietuvių baruose. Kaip prie kapo buvo pranešta, kad lapkričio 11 bus pagerbimas prie kapo, pasitarus su giminėmis ir ALB bendradarbiais nutarta vėliau padaryti platesnę Akademiją — minėjimą, apie ką bus pranešta sekamčiame ALB numeryje.

● **KAROLIS MIŠIŪNAS** sv. Cecilijos choro prisiekusis choristas, veikėjas, ilgametis A.L.Balso skaitytas spalio 1 dieną patalpintas Avellanados ligoninėje Jam stipriai susirgus, spalio 2 dieną pasimirė. Pašarvotas savo namuose mendoza 2220, Avellaneda. Spalio 4, su religinėmis apeigomis, dalyvaujant gausiam lietuvių skaičiui, palaidotas Lanus kapinėse.

● **JUOZAS KULIKAUSKAS**, Alytiškis, pensininkas, 70 metų amžiaus po 11 dienų sirgimo 19. 9. 73 pasimirė Berisso mieste. Ligonį slaugė Marija Tuskienė; kuri ir laidotuvėmis pasirūpino. Velionis buvo draugiškas Mindaugas veikėjas, tai j laidotuves susirinko daug lietuvių, o taip gi iš itenos Aires buvo atvykę dr. J. Simanauško šeima, Zabaraušky, Krievikų, Sabaliauskų, Aleškevičių šeimos. Palaidotas La Platos kapinėse. Lietuvoje liko žmona Veronika Saduskaite ir sūnus Altonas su šeima.

● **BARBORA KAIKARYTĖ JASTULIENĖ** 93 metų amžiaus, mirė 1 spalio. Plačiau, apie šią garbingą tautietę sekamčiame numeryje.

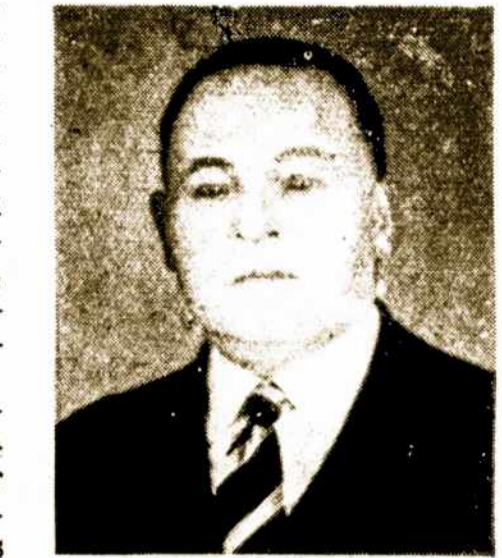
● **JONAS ŠIMKUS** 69 metų amžiaus po trumpos ligos pasimirė 29. 9. 73. Sekančią dieną palaidotas.

● **ELENA SOJUTĖ PRESKIEVIENĖ**, Alytiškė, 18. 9. 73 pasimirė Alta Gracia, Kordoboje. Liko vyras Viktoras Prieskienis ir daug draugų.



JONAS ŽEMIALIS,

Marijampolietis, 69 metų amžiaus, pensininkas, po virš mėnesio ligos ir visų dėtų pastangų išgelbėti Jo gyvybę Sanatorijoje Gue-mez, pasimirė rugsėjo 22. Sekančią dieną, patarnaujant laidojimo įstaigai Garcia, palaidotas Lanus kapinėse, dalyvaujant dideliame, buriui lietuvių. Argentinoje liko žmona Marija Venclovaitė Žemialienė, rašytojo Antano Venclovos pusseserė. Lietuvoje liko broliai Juozas ir Mykolas ir sesuo Uršulė su šeimomis. JAV sesuo Margarita Nonartavičienė su šeima. Argentinoje liko krikšto sūnus Jo se Janušas. Lai bus Jam lengva svetingos Argentinos žemė. P. Š.



KAZIMIERAS VAISVYDAS, panevėžietis, 74 metų amžiaus, staiga mirė savo namuose Ezpeleta mieste rugsėjo 28 dieną, 1973 metų. Argentinoje liko sunkiai serganti žmona Elena Kelpšaitė Vaisvydienė ir Lietuvoje sūnus Vaclovas su šeima, gyvenantis Miškių kaime, Radviliškio rajone. Kadangi Argentinoje turi tik vienintelį krikšto sūnų Albertą Garų, tai geri kaimynai padėjo palaidoti staiga mirusį tautietį. Kaimynė Ona Bandonaitė su vyru Ivan Ageloff, Petronėlė Telešienė. Vaisvydų nuomininkai ir atvykęs į laidotuves Pr. Ožinskas. Taipgi daug gelbėjo ligonei Christian Wolf, bei laidojimo įstaigos "Hudson" savininkai Juozas Stankaitis ir Osvaldo Suarez. Serganti E. Vaisvydienė likusi viena, reikalinga skubios pagalbos. P. Sautis.



ANTANAS RAUBIS, 69 metų amžiaus, pensininkas, kilimo nuo Valkininkų, Vilniaus krašto, trumpai sirgęs pasimirė 27. 9. 73. Palaidotas Lanus kapinėse, prieš du metus mirusios žmonos kape. Velioniui apsigrūsi ir neturint jokių giminiių juo rūpinosi jo krikšto duklė Haydė Marčevičiūtė su vyru Ernesto Vogo-gi, tad savo nuoravybe dokumentaliai paliko savo krikšto dukrai. Velionis buvo prasliavinęs, skaitė lietuvių spaudą ir knygas, suvairas buvo draugiškas. Didelis būrys lietuvių palydėjo jį į amžino poilsio vietą. Lai būna jam lengva Argentinos žemė.

Kaimynas M.

● **Kan. POVILAS ŠIDLAUSKAS**, daug metų klebonavęs Panevėžy, paskutiniu laiku gyvenęs kaip altarištas Kulautuvos vasarvietėje, mirė Kaune, sulaukęs 83 m. amžiaus, — praneša Europos Lietuvis 3. 7. 1973.

● **RYMANTAS POVILAS TELYČENAS**, 21 metų amžiaus, žuvo auto neįeimeje Detroito 31. 7. 73. Liko liūdinti tėvai Ada ir Balty Telyčėnai ir keli vyresni broliai.

● **OLGA PUZINKEVIČIENĖ**, pokačinė ateivė, mirė Pittsburghe 9. 8. 73. Liko vyras Kazys ir Kalifornijoje gyvenanti sesuo Adelė Skystimienė su šeima.

● **Kun. LEONARDAS PALTANAVIČIUS**, 68 metų amžiaus, mirė Australijos Brisbanėje 11. 4. 1973. Buvo gimęs Anglijoje.

M. P.

● **Pulk. BR. PASKEVIČIUS**, buvo gimęs Pumpėnuose 10. 1. 1895, mirė Australijoje 16. 3. 1973. Kalifornijoje liko sūnus Henrikas.

N. L.

● **ZENONAS BALČIŪNAS**, statybos valdybos viršininkas, mirė Jurbarko 28. 5. 73.

● **STASĖ KUČINSKAITE-VOICICKIENĖ**, našlė, mirė 23. 8. 73. Palaidota San Martin kapinėse. Liko 3 sūnūs ir duklė su savo šeimomis.

● **VINCAS RAUBA**, 75 m. amžiaus, 1. 6. 1973 mirė ir tapo palaidotas Lanus kapinėse. Liko dvi dukterys ir sūnus su savo šeimomis.

PAMINEJIMAI



Už aa Bronių Bolevičių. Jo mirties sukakties proga bus pamaldos spalio 13, 9 valandą, Monte Grande bažnyčioje.

Draugus ir pažįstamus kviečia dalyvauti žmona, Elzbieta Bolevičienė ir duklė Stasė.

Už aa Eleną Sojutę Prieskienę bus pamaldos bažnyčioje Jesus de Buena Esperanza, spalio 20, 19 val. Draugus ir pažįstamus kviečia.

Marcela Kalpokienė.

Dėmesio!

Jėzus Kristus sakė: "Laikas išsipildė ir Dievo karalystė prisiartino; prisiverskite nuo savo nuodėmių ir tikėkite Evangelijai" (Morkaus, 1: 15).

Evangelija yra geroji naujiena apie Jėzų Kristų, per kurio auką, padarytą ant kryžiaus Golgotos ir nusidėjėlio priimtą ją tikėjimu kaip vienintelę ir užtektingą, ir per tikėjimą, Jėzus Kristus iš numirusių prisikėlė, yra apatūrimas iš Dievo nuodėmių atleidimas ir apšvietimas nuo jų.

Pirmieji Evangelijos skelbėjai buvo angelai, kurie beveik prieš du tūkstančius metų, aną kilniausią pasaulio istorijos Kalėdų naktį, nužengė iš Dangaus pranešė, sakdami: "Šiandien jums užgimė Išganytojas, Dovydo mieste, kurs yra Kristus Viešpats", giedodami džiaugsmingai: "Garbė Dievui aukštybėse, žemėje taika ir gera valia žmonėms" (Luko, 2: 1-14).

Toje Evangelijoje Dievas išreiškia savo gerąją valią, norėdamas suteikti žmones su Savimi, kuriuos nuodėmė yra atskyrusi nuo Jo, ir tokiu būdu suteikti jiems ramybę žemėje ir laimingą gyvenimą su Juo Amžinybėje. Todėl ap. Povilas, rašydamas laiška Romos Kristaus pasekėjams, sako: "Aš nesigėdžiu Evangelijos apie Kristų, nes ji yra Dievo galybė išgelbinti visus į tikinčius" (ap. Pavilo laišks, romėnams, 1: 16).

Evangelija skelbiama lietuvių kalboje kiekvieną sekmadienį 10 val. Asuncion 41, V. Sastre, Temperley, Berisė 16 val. Liuteronų maldų namuose. Industria 4348.

VISI LABAI MĖGIA

KVIEČIAMI ATSLANKYTI

NUOSAVYBIŲ ADMINISTRACIJA

JUOZO ANDZIULIO

SANTA TERESITA vasarvietė išnuomoja namus ir butus vasarotojams. Taip pat perka-parduoda sklypus, namus, biznius.

Calle 39, Nr. 430
Tel. 224
Santa Teresita (Bs. As.)

Necochea 220. 8° 1
Tel. 28-5275
CAPITAL FEDERAL

Parengimų Kalendorius

SUKAKTUVINIS A. L. CENTRO SPALIO-OCTUBRE MĖNESIS

Tabare 6950 — Buenos Aires:
7, 10, 73, 11:30 valandą —

mišios kaimyninėje Santo Cristo bažnyčioje už mirusius A. L. C. narius, po kurių įvyks draugiški asado pietūs 13 val. ALCentro.

13. 10. 73 ir 14. 10. 73 — sportiniai ir saliniai žaidimai: Šachmatai — Ping-pong — Truco. Kviečiami nariai ir draugiškų organizacijų sportininkai prašomi užsirašyti iš anksto.

20. 10. 73, 21 val. — tradicinis, iškilmingas A. L. Centro veiklos sukakties minėjimas. Dalyvauja broliškos organizacijos ir visi ALC nariai su savo šeimomis.

Programoje dalyvauja:

- 1) Temperley — Adroque Choras "AUSRA" vadovaujamas L. Valantinavičiaus.
- 2) Berisso D-jos Mindaugas vaikų ansamblis "PUMPURELIS".
- 3) Berisso D-jos Nemunas Tautinių šokių ansamblis, vadovaujamas E. B. Dulkienės.
- 4) A. L. Centro mažųjų ansamblis, Nelidos Zaviackaitės vadovaujamas.
- 5) A. L. Centro tautinių šokių Ansamblis, vadovaujamas J. Puliko.
- 6) Draugiškų organizacijų atstovų sveikinimai.

Vaišės ir šokiai prie ORKETRO OSTENDE.
Įžanga — laisva auka.

28. 10. 73, 8 val. ryto — tradicinis triušio uodegos medžioklė. Kviečiami visi dalyvaujami ir iš meginti savo automobilistinius gabumus ir bendros kultūros žinojimus. Po medžioklės 13 val. bendri pietūs ir premijų įteikimas. Reikia užsirašyti iš anksto arba susitarti telefonais:

V. Mišūnas — 601-2830
J. Mičiūdas — 601-1765
A. Ruplėnas — 601-2989
— Lapkričio 3, 21 val., užbaigimas sukaktuvinio ALCentro mėnesio, dalyvaus visų lietuvių draugijų ir kitų tautų ansambliai. Po programos jaunimo šokiai. Jaunimui, nepraleisk progą pasišmonėti tarptautiniame jaunimo parengime!

— Pranešama visiems kurie norės vykti į visų draugijų metinį Pikniką, Parque Pereyra-Irrola, kad lapkričio-noviembre 18, 8 val. nuo ALCentro, Tabare 6950, išvyks autobusas. Kas norės kartu vykti turi užsirašyti iš anksto raštine, arba susitarti telefonais: 601-2830, 601-1765 arba 601-2989.

A. L. Centro Valdyba.
— ALCentro mažųjų ansamblis, Nelidos Zaviackaitės vadovaujamas, Pavasari sutiko Ezeizos galyje, žaisdami ir dainuodami lietuviškas dainas, kurias jie išmoko dalyvaujanti parengimo programose. Juos ir jų mokytoja Ezeiza miškelius savo automobiliu nuvežė ALC pirm. Alfr. Ruplėnas.

PENSININKŲ ASADO PIETŲS
(Asado de Jubilados)
Draugijos "MINDAUGAS" rengiami
SPALIO-OCTUBRE 12, 1973 12:30 valandą
Draugijos patalpose —
NAPOLIS 4260, BERISSO
Bilietai \$ 15 L. asmeniui. Prašoma užsirašyti iš anksto. Kviečia — D-jos "Mindaugas" V-ba.

PUMPURELIŲ ANTROJI SUKAKTIS
Draugijos Mindaugas rengiama įvyks
Spalio 27, 1973, 20:30 val.
Draugijos patalpose:
Napoles 4260, Berisso.
Programoje: Tautiniai šokiai, kuriuos išpildys Pumpureliai. Vaišės. Įžanga \$ 5 L.
Kviečia — D-jos "Mindaugas V-ba"

● VIAJES SILVA SRL
Florida 683, p. 9 - 73
Tel. 392 — 9135-0957
9420-0217-1052
● Gal. Arax — 392-6822
● Organizuoja ekskursijas
● Ištuvais ir laivais
● į Lietuvą ir visas
● kitas šalis.
● Direktorius-valdytojas
● Dr. Petras A. Staneika

Lietuvių Gyvenimo naujienos

KAIP SUTIKO PAVASARĮ A. L. CENTRE

Po žiurios, kaip retai būna Argentinoje, žiemės, Pavasaris pažadino netik gamtą bet ir žmonių nuotaikas.

Argentiniško Pavasario sutikimo proga buvo labai gražių renginių gatvėse ir klubose o taipgi mūsų draugijų salėse.

Argentinos Lietuvių Centre Pavasario sutikimas įvyko, vieton numatyto rugsėjo 22, dėl prezidentinių rinkimų — rugsėjo 15, kas dalinai sumažino parengimo iškilmingumą; bet vistiek, parengimas praėjo su gražiu pasisekimu ir jaunimas turėjo progą pabendrauti, ir dabar jau labai patogi ALCentro salėje gražiai pasilinksmiti.

ALCentro Pavasario sutikimas šį kartą įvyko labai skirtingas ne gu kitais metais. Sakytume labai naujoviškai, grynai pagal "modernaus" jaunimo skonį. Vyresniam kartai, ir net vyresniajai kartai, betgi net suaugusiems jaunimui, kuris bent kiek yra persiėmęs, savo tėvų atsižvelgtum iš Europos tradicijom, vargiai ar bus patikęs. Išvada aiški: Kiti laikai, kiti vaikai...

Elektrinių muzikos instrumentų orkestrėlis trankiai pagrojo moderniausių šokių.

Vakaro programa paivaicino "Duo Argentino": Oscar Bidone ir Ramón Sanchez padeklamavo ir padainavo argentinų liaudies dainų (folkloro). Stella-Maris Paletti de Meza, klasiški šokių ir folkloro mokytoja, su savo mokinėmis: Hudea Martino, Silvia Ledesma, Marcela Ruiz, Edith Granada, Silvia L. Kreutzer ir Stella-Maris Perez Oficial de Guy pateikė Taramela Cieliana ir Chanteler.

Tautinių šokių ansamblis "Atetis", J. Romeikai akordeonu lydin, pasoko Sustą ir Jonkėlį.

Iškilmingai atžymėtas A. L. Centro tautinių šokių ansamblio dalyvio Oscar Morkūno 15-tas gimtadienis. Jam sugieduota 11-giausių metų...

Salėje atskirai išdėstyti maži stalai sudarė kavines nuotaiką, svečiai galėjo sudaryti draugiškas grupes. Užkandį ir alų svečiams maloniai patarnavo ALCentro jaunimas.

Po "slaptų" rengėjų ir rengimo komisijos pasitarimų 1973 Pavasario Karalienė tapo paskelbta mokytoja Maria-Cristina Valantin, vyresnioji Metėslavo ir Teresės Jotautaitės Valantinių dukterė, visuomet dalyvaujanti su lietuvių jaunimu.

Pirmoji Karaliūnaitė gimnazistė Denise Jakubauskaitė, Antano ir Herminijos Burbaitės Jakubauskių dukterė.

Antroji Karaliūnaitė Alicia Vaičiūnaitė iš Temperley, ansamblio Atetis šokėja.

Hector Katinas ir Albertas Vieraiteis pravedė parengimo programą. Eduardo Čekauskas tvarkė diskoteką, pateikdamas naujausius šokius.

Kiti ALC Valdybos nariai: išdiminkas A. Gronskis, N. Zaviackaitė, N. Burbaitė ėjo įvairias pareigas. Visi stengėsi, kad svečiai parengimu būtų patenkinti.

P. Šiaulietis.

GIMIMO METRIKUS

Iš Lietuvos, Argentinos konsulato legalizuotus, lengviausia ir greičiausia galima gauti per A. L. Balso Redakciją.

VIETON "TIKĖJIMO", PARASĖ "TINGĖJIMO"

Mūsų Pastogė 14. 5. 73 rašo, kad Kapsuko (Marijampolės) gimnazijos auklėtoja Ramanauskaitė vyresnių klasių mokiniams išdalinę Svetimo Ministerijos anketą, kurioje į klausimą "Kokia nori atsikratyti yda" auklėtoja patarė parašyti: Tikėjimo.

Surinkus užpildytas anketas pasirodė, kad visi mokiniai į tą klausimą atsakė: Tingėjimo.

Mokiniams atrodo, kad didžiau sia yda yra tingėjimas...



PETRUI BABICKUI 70 METŲ
Brazilijoje gyvenantis rašytojas P. Babickas bal. 29 d. sulaukė 70 m. amžiaus. Kilęs nuo Panevėžio, tame mieste baigęs gimnaziją, literatūros studijas ėjo Kauno universitete. Kurį laiką mokytojaus Jurbarko gimnazijoje, vėliau dirbo Lietuvos radijone. Jo vadovautą jaunimo auklėjimo programą — "Nebūkim moli Motiejais" ir dabar kaip kas dar prisimena. Redagavo Mūsų Vilnių, buvo šaulių sąjungos kultūros skyriaus instruktorius, švietimo ministerijai organizavo filmoteką ir buvo sudaryti eilės žymių lietuvių filmai. Daug keliavo ir rašė kūrinybų kelionių reportažus. Ben dradarbiavo žurnaluose. Iš spaudos išėjo eilė jo kūrinių: apysakų rinkinys Vakar, Marių pasakos, Gintaro krantas, eilėraščių rinkiniai: Geltona ir juoda. Žmogaus remontas, Toli nuo Tėvynės, Svetimaj padangėj ir eile kitų. Argentinoje parašė ir su ALB pagalba išleido apie Lietuvą gražią brošiūrą LITUANIA ANTIGUA, ispaniškai ir Brazilijoje portugališkai, panašaus turinio knyga. Argentinoje gyvenantieji rašytojai Petro Babicko draugai, nors pavėluotai siunčia geriausių linkėjimų 70 metų sukakties progą.

— Steponas Pasausis, TS Ambasados II sekretorius, kuris ėjo ir konsulo pareigas, po virš 4 metų buvimo Argentinoje, lapkričio mėn. išvyksta galutinai Lietuvon. Kartu išvyksta ir žmona, Eleonora Jančionytė-Pasausienė, kuri vadovavo TS Atstovybės juridiniam skyriui.

— Inž. Juozas Bukevičius su žmona Ona Debesyte, spalio 11 grįžta iš JAV, po ilgesnės viešnagės pas dukterį, mokytoją Gražielą ir žentą Rytį Kuzavinį, kurie nuolat gyvena Kalifornijoje. Pavišėje pas seserį Anelę Bukevičiūtę, Buenos Aires mieste išvyksta į San Clemente del Tuyu vadovauti savo vasarnamiui Atlantida.

— "LIETUVIŲ KALBA LIETUVIŲ YRA TAUTINĖ GARBĖ".
Lietuvių Charta

PARAMA VYTAUTUI PETRONAIČIUI

Per Valerija Kazlauskaitę Deveikienę, viešėjusią pas dukterį dr. Audrą Deveikytę JAV, sunkiai sergančio Vytauto Petronaičio draugai, gyvenantieji Chicagoje atsiuntė paramą 60 dolerių sumoje.

Po 10 dol. aukavo: Aug. Varškys, Vacys Armonas, Ap. Naujokas, Jz. Zubrickas, Cepelevičius ir Lakičkas.

Pijus Sakalauskas su V. Deveikiene aplankė ligonį ligoninėje Fernandez ir perdavė linkėjimus ir pagalbą nuo čikagiečių.

Ligonį lanko ir jam gimininga Emilijos T. Čekauskienės šeima, ir kiti pažįstami.

Dr. J. J. Simanauškas ypatingai dėmesį skiria ligoniui, bet liga yra tiek pažengusi, kad gydymas yra labai sudėtingas.

P. Š.

— Antanas Keveža su žmona iš Argentinos persikėlę į JAV, dalyvauja Šaulių Sąjungos veikloje. IV Šaulių sąjungos savaitė įvyko Gintaro vasarvietėje, Union Pier, Mich. š. m. birželio mėn., kurio atvykę iš Chicago Antanas Keveža deklamavo savo eilėraščius — Joninių paparčio žiedai.

— Tėviskės Ziburiai 12. 7. 73 kultūrinės veiklos skiltyje paskaitavo A. L. Balso kroniką apie Lidijos Kalibataitės-Pereira kūrinių parodas Buenos Aires ir Mar del Platoje.

— Vladas Rasčiauskas (Walter Rask) Illinois Lietuvių Prekybos Rūmų banketo metu suteikė stipendiją Nijolei Sparkytė universiteto studijoms tęsti. — rašo Naujienos 4. 6. 73.

— Mykolas Krasauskas, uteniškis, po susižeidimo pagydytas Sa laberry ligoninėje, baigia sveikti savo namuose Villa Lugane, žmonos Jadvygos Rogackos bei vaikų slaugomas.

— Aleksandra Arlauskaitė Holidyda po sudėtingos operacijos padarytos Sanatorio San Camilo baigia sveikti savo namuose vyro, Pablo Holidyda ir sūnaus slaugoma, dukters lankoma.

— Augusta Mačiulaitytė, Antano Malinausko našlė, no Parker priepuolio buvo patalpinta privačios sanatorijos. Po operacijos parvežta namo baigia sveikti dukters Tatianos ir kaimynų slaugoma.

— Stasys ir Eleonora Bložytė Šulniai 4 mėnesius viešėję pas dukrą Maritą ir žentą, medicinos gydytoją dr. Oscar Lopez ir anukus, Kalifornijoje, grįžo į Argentina ir išvyko į Mar del Platą, kur gyvena nuolatiniai. Apie metų pabaigą greičiausia duktė su šeima atvyks vasaroti pas tėvus.

— Antanas Šimaitis, visai lietuvių kolonijai pažįstamas dainininkas-kupletistas, kuris savo laikų linksmino savo tautiečius dalyvau damas parengimų programose, kartu su savo dukra Olga, rugsėjo 24 tapo operuotas Santa Lucija ligoninėje.

— ALCentro vicepirm. inž. J. Gaidimauskas, su tarnyba susijusiais reikalais lankydamsis Buenos Aires iš tolimo Chocón, kur jis vadovauja įėjimui Cerritos Colorados užbaigimo darbus, dalyvavo Valdybos pasitarime, posėdyje.

● REIKALINGAS "encargado" vesti dirbtuvę, mokantys dirbti ant staklių (torno) ir tvarkyti varžtus mašinas. Pageidaujama, kad būtų sąžiningas, blaivus. Kreiptis Maipu 595, Ciudadela, TE. 653-5872.

SKAITYKITE ir PLATINKITE Argentinos Lietuvių BALSĄ!



Prieš keliolika metų Argentinos Lietuvių Balso surengta pirmoji lietuvių spaudos paroda kurioje buvo daug periodinės spaudos ir knygų. Dabar vėl rušiama spaudos — senų ir naujų knygų paroda, Turintieji knygų prašomi paskolinti ruošiamai parodai. Susitarti antradieniais.

— León Svirsky, Radio America ir Radio Nacional radio stočių savininkas, atvykęs iš Urugvajaus tapo operuotas Coronaria, Sanatorio Guemez, operacija pasisekė gerai. Ligonis baigia sveikti sugrįžęs į savo namus, Urugvajun.

— Vanda Račkaitė Vilutienė praleidusi porą savaitių Rio Hondo karštų versmų gydymo, laimingai sugrįžo į Buenos Aires, lahai patenkinta savo žiemos atostogomis.

— Jonas Guiga fotografiką su miniu importuotojas, 15. 8. 73 grįžo su šeima iš kelionės. Aplankė JAV, Panama, Mexico, Hawaii, taipgi brolių Carlos Soroka Nienraguote, kuris gyvena netoliese sugrįžusios sūnės Managua.

— Bronius Maliauskas ilgametis A. L. Balso skaitytojas, buvęs prekybininkas perskokes 80 metų amžių singuliuoja savo namuose, Mansilla 6130, Wilde. Ji prižiūri vaikai, antikai ir draugai.

— Alfredo Račkauskas neseniai išvykęs į Chicago, žada ten apsigyventi ilgesniam laikui. Žmona, Palmira Sprindytė su vaikais išvyks kaip pasibaigs mokslo mokyklose.

— Juozas Zaviackas po 20 metų laukimo gavo telefoną savo namams Nr. 766-1427. Sveikiname! — ALB Leidykla atsiprašo skaitytojų, kad jau dėl žinomų priežasčių šį laidą yra pavėlota.

● ADVOKATAS ●
● Dr. Edgardo R. Solis ●
● SKYRYBOS-PALIKIMAI- ●
● TESTAMENTAI - NUO- ●
● MOS - HIPOTEKOS ●
● PARANA 123, 8 p., Of. 196 ●
● Telefonas: 40-1690 ●
● Darbo val.: nuo pirm. iki ●
● penkt. nuo 19:45 iki 21 v. ●

A. L. BALSO LEIDYKLOS

Telefonas: 601 - V. Lugano - 3153
Kalbamos valandos: 8 — 12 ir 16 — 20, nuo pirmadienio iki penktadienio imtinai.

SAUGOKITE savo kojas, jos saugos Jūsų sveikatą!

Jūsų pedikiuras — "CHRISTIAN"

Giribone 1187, Capital
Tel. 54-2940
Skyrius: Buenos Aires 295
Salto: pr. Bs. As. Tel. 232

Parduodame: Kojines
blauzdų gysloms ir palaikytus (soporters) lėkščioms pėdoms, pigiai.

Agencia Mundial

(ENCOMIENDAS INTERNACIONALES)

TUCUMAN 862 - 4° Piso A, Buenos Aires, Tel. 392-9378

NETURIME SKYRIŲ

Vienintėlis agentūra, kuri įteikia siuntinius Jūsų giminiams per 45 dienas

UŽTIKRINIMAS — SAUGUMAS — GREITUMAS —

dėka mūsų nepaprastos EXTRA-GREITOS sistemos

PASITEIRAUKITE nieko nelaukdami!

— Vienintėlis įgalotinis dovanų persiuntimui LIETUVON.

— Be to, Jūsų patogumui turime didelį rūbų pasirinkimą geriausių rūbų, pigiausiomis kainomis.

— Naujimiškite: Savo naudai pirkitės pas mus ir sutaupinsite daug pinigų!

Visuomet tomis pačiomis valandomis: Nuo pirmadienio iki penktadienio: Nuo 9 iki 12 ir nuo 14 iki 18 val. Šeštadieniais: Nuo 9 iki 12 valandos.

COMPUESTO DE MOLDEO PARA LA INDUSTRIA PLASTICA

Premix de Poliester — Pre Impregnados Compuesto de moldeo Alkyd

Trabajos en Plásticos reforzados con Fibras de Vidrio

Modelos en caucho de silicona

Simil: Marfil Hueso y Marmolina

INDUSTRIAS PLASTICAS KONDRATAS

JUAN B. DE LA SALLE 1277

SAN ISIDRO

Tel. 748-0720